

**SENAT DE BELGIQUE****SESSION DE 1990-1991**

27 MARS 1991

**Projet de loi modifiant la loi du 31 août 1939 sur l'Office national du Ducroire****AMENDEMENTS****SOMMAIRE**

N <sup>o</sup> s	Pages	Nrs.	Bladz.
3 Amendement proposé par Mme Dardenne et M. Janzegers . . . . .	2	3 Amendement van mevr. Dardenne en de heer Janzegers . . . . .	2
4 Amendement proposé par Mmes Aelvoet et Dardenne . . . . .	2	4 Amendement van de dames Aelvoet en Dardenne	2

**BELGISCHE SENAAT****ZITTING 1990-1991**

27 MAART 1991

**Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 31 augustus 1939 op de Nationale Delcrederedienst****AMENDEMENTEN****INHOUD**

Nrs.	Bladz.
3 Amendement van mevr. Dardenne en de heer Janzegers . . . . .	2
4 Amendement van de dames Aelvoet en Dardenne	2

**R. A 15121***Voir :***Documents du Sénat:****1051 (1989-1990):**N<sup>o</sup> 1: Projet de loi.N<sup>o</sup> 2: Rapport.**R. A 15121***Zie :***Gedr. St. van de Senaat:****1051 (1989-1990):**

Nr. 1: Ontwerp van wet.

Nr. 2: Verslag.

**3. — AMENDEMENT PROPOSE PAR  
Mme DARDENNE ET M. JANZEGERS**

---

Article 1<sup>er</sup>

Compléter le § 2, premier alinéa, de l'article 1<sup>er</sup> proposé à cet article par ce qui suit:

« à l'exception des opérations d'exportation de technologies civiles qui pourraient être, dans leur entièreté ou pour partie, détournées à des fins militaires. »

Justification

Les récents événements du Proche-Orient ont montré à suffisance la responsabilité des pays exportateurs de technologies non seulement militaires mais aussi civiles, dans le processus d'armement nucléaire, chimique ou bactériologique.

M. DARDENNE.  
G. JANZEGERS.

\*  
\* \*

**4. — AMENDEMENT PROPOSE PAR  
Mmes AELVOET ET DARDENNE**

---

Art. 12

Faire précéder le texte de cet article par ce qui suit:

« Le premier alinéa de l'article 22 de la même loi, modifié par la loi du 30 décembre 1970, est remplacé par le texte suivant :

« Le conseil d'administration arrête chaque année, au 31 décembre, les comptes de l'Office et établit un rapport sur sa gestion pendant l'année écoulée. Il établit en outre un rapport d'activité qui fait apparaître quelles sont les entreprises et banques qui ont bénéficié du concours de l'Office du Ducroire et pour quels types d'investissements, dans quels pays, elles en ont bénéficié. »

Justification

Il est d'une importance capitale que le Parlement puisse se faire une idée correcte de la politique réellement menée par l'Office du Ducroire. Il ne le peut que s'il reçoit chaque année des informations correctes concernant les activités de l'Office du Ducroire, de

**3. — AMENDEMENT VAN  
Mevr. DARDENNE EN DE HEER JANZEGERS**

---

Artikel 1

Paragraaf 2, eerste lid, van het voorgestelde artikel 1 aan te vullen als volgt:

« met uitzondering van de uitvoer van civiele technologieën die geheel of ten dele misbruikt kunnen worden voor militaire doeleinden. »

Verantwoording

Uit de recente gebeurtenissen in het Nabije Oosten is voldoende gebleken dat de landen die niet alleen militaire maar ook civiele technologieën exporteren, verantwoordelijk zijn voor het proces van nucleaire, chemische of bacteriologische bewapening.

\*  
\* \*

**4. — AMENDEMENT VAN DE  
DAMES AELVOET EN DARDENNE**

---

Art. 12

Aan dit artikel een eerste lid toe te voegen, luidende:

« Artikel 22, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 30 december 1970, wordt vervangen door het volgende lid :

« De raad van beheer sluit elk jaar op 31 december de rekeningen van de Dienst af en maakt een verslag op over het beheer tijdens het afgelopen jaar. Daarnaast wordt een activiteitenverslag opgemaakt waaruit blijkt welke ondernemingen en banken, voor welk type van investeringen in welk land, medewerking van de Delcrededienst hebben gekregen. »

Verantwoording

Het is van essentieel belang dat het Parlement zicht krijgt op het reëel beleid dat door de Delcrededienst wordt gevoerd. Hierin kan slechts een inzicht worden verkregen als het Parlement jaarlijks correcte informatie krijgt over de activiteiten van de Del-

manière qu'il sache, notamment, quelles sont les entreprises et les banques qui ont bénéficié du concours de l'Office du Ducreire, et pour quels types d'investissements réalisés dans quels pays elles en ont bénéficié.

crederedienst, te weten: welke ondernemingen en banken, voor welk type investeringen in welk land, de medewerking van de Delcrederedienst hebben verkregen.

M. AELVOET.  
M. DARDENNE.

\* \* \*

\* \* \*